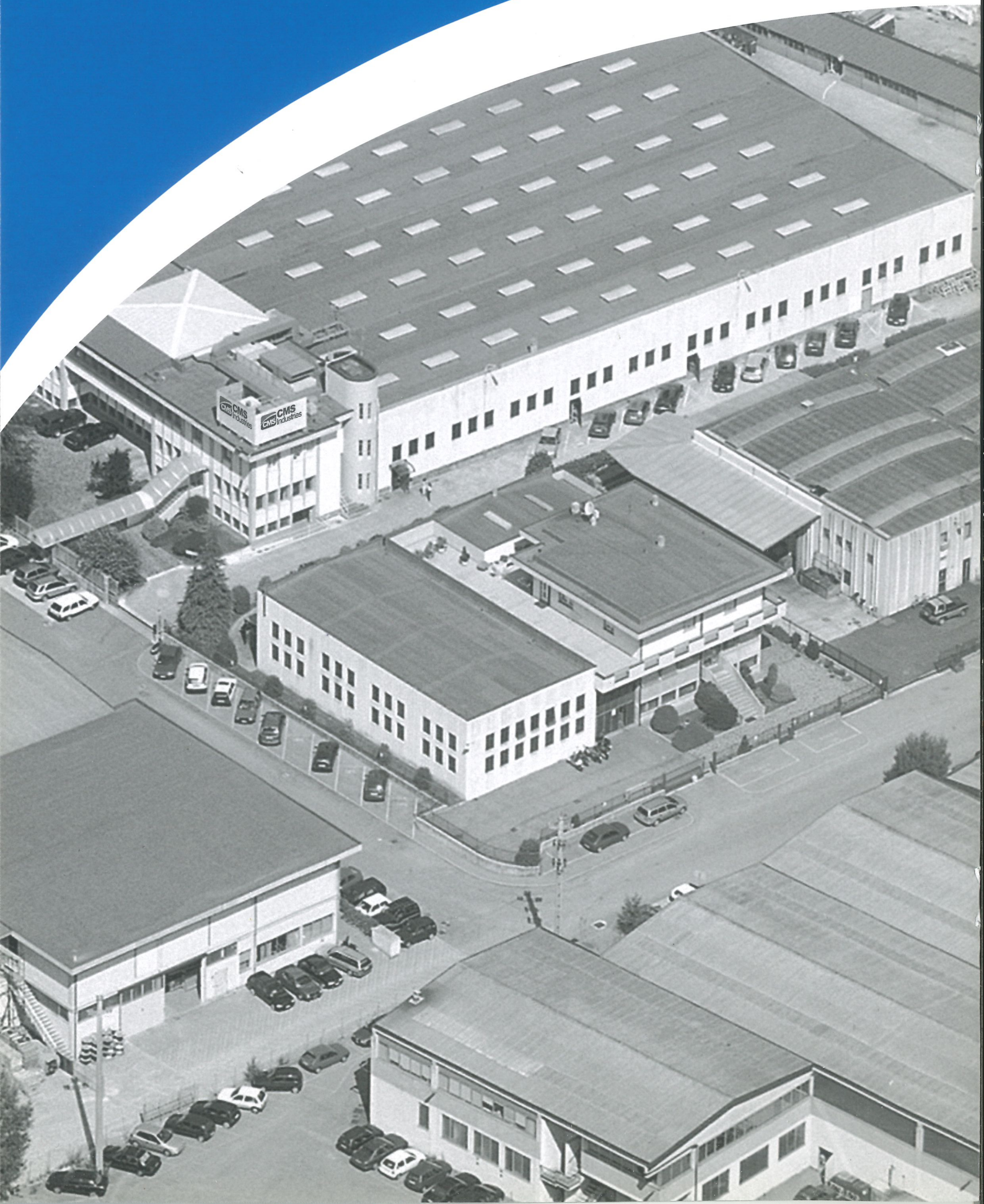




wood technology

Centri di lavoro a controllo numerico per l'edilizia
CNC machining centres for the building industry

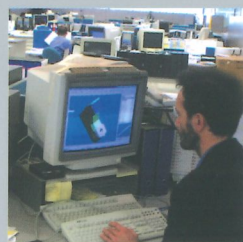
wood technology



Macchine: Suprema .01
Machines: Suprema

WELCOME to CMS wood technology

Macchine: PM Travi .02
Machines: PM Beams



Dal 1969, CMS progetta e realizza **Centri di Lavoro a CNC** flessibili e versatili, capaci di eseguire innumerevoli lavorazioni con estrema precisione ed altissima produttività. CMS è diventata, in oltre trentacinque anni di attività, un grande gruppo industriale, un punto di riferimento a livello mondiale. Gli stabilimenti di produzione dislocati in Italia, le Filiali e gli Agenti in tutti i più importanti paesi sono il segno concreto di un successo. La reale capacità di interagire con la propria Clientela nel ricercare e offrire le soluzioni produttive più idonee, unite a un servizio post-vendita qualificato ed efficiente, fanno di CMS un partner di sicura affidabilità. I Centri di Lavoro e i programmi software CMS trovano un'ampia applicazione in molti settori industriali: lavorazioni del legno, plastica e materiali compositi, leghe leggere, alluminio, marmo e lapidei in genere, vetro e occhiali. Tecnologicamente avanzate ma semplici da usare, le macchine CMS sono utilizzate sia nelle grandi che nelle piccole aziende, apprezzate per le loro caratteristiche di robustezza e durata, offrono il vantaggio economico di un ottimo rapporto qualità/prezzo. La ricerca e la costante applicazione di tecnologie innovative e affidabili rendono i prodotti CMS sempre all'avanguardia, unici nella loro specificità. L'esperienza maturata nella soluzione dei problemi produttivi di migliaia di Clienti in tutto il mondo ci permette di offrire sempre le migliori soluzioni disponibili. CMS, grazie ad un network capillare, garantisce un servizio post vendita accurato ed efficace unito ad un'immediata disponibilità di ricambi.

CMS
Industries

Since 1969 CMS has been designing and constructing Numerically Controlled Machining Centres that are flexible and versatile, capable of carrying out countless machining operations with extreme accuracy and extremely high productivity. In over thirtyfive years' activity, CMS has become a big industrial concern and a worldwide reference point. Our production plants in Italy, our Branch Offices and Agents in all the most important countries of the world are the tangible mark of success. Our actual customer-oriented attitude in searching the most suitable productive solutions, combined with a skilled and efficient spare parts and after-sales service, make CMS a partner of uncompromising reliability. The CMS machining centres and software programmes find extensive application in many industrial fields: wood, plastic and composite materials, light alloys, aluminium, marble and stony materials in general, glass and eyeglasses. Technologically advanced but easy to use, the CMS machining centres are utilized by both big concerns and small artisan firms, as they are appreciated for their sturdiness and durability, while offering an excellent price/quality ratio. CMS products are always in the lead thanks to research as well as to innovative and reliable technologies being constantly applied, which make them unique in their kind. The know-how acquired by resolving thousands of customers' problems worldwide allows us to always suggest the best solutions available. CMS also grants a timely and effective after-sales service thanks to a widespread network, as well as spare parts always in stock.



Suprema CMS Cms
wood technology

CMS

.01

Macchine / Machines

Suprema

Massima potenza utile

Maximum available power

Serie Suprema / Suprema Range

CMS SUPREMA è un centro di lavoro a 5 assi con struttura a ponte fisso, per la lavorazione di travi, pareti ed in generali di tutti gli elementi per l'edilizia. La presenza di due unità operatrici e l'elevato grado di automazione garantiscono massima libertà nelle lavorazioni e un'alta produttività del sistema.

CMS SUPREMA is a 5-axis machining centre with a fixed bridge structure for the machining of beams, walls and building elements in general. The two operating units, along with the highly automated process, guarantee maximum machining freedom and a highly productive system.

Unità operatrici con grande potenza disponibile / Extremely powerful operating units

CMS SUPREMA è equipaggiata con una coppia di unità operatrici indipendenti: una KX5, tradizionale testa double twist di CMS, e un'innovativa RX4, che abbina la flessibilità della testa a 5 assi alla velocità di cambio utensile tipica del revolver. L'unità operatrice KX5 è dotata di un attacco dalle sezioni generose - HSK 80/B, il top che offre oggi il mercato di queste macchine - idoneo a trasmettere tutti i 28 kW che l'elettromandrino è in grado di erogare.

SUPREMA is equipped with two independent operating units: a KX5, CMS traditional double twist head, and an innovatory RX4, which combines the 5-axis head flexibility with a tool change speed to be typically found in a revolver system.

The KX5 operating unit is equipped with a large-sized connection - HSK 80/B, the maximum available on presentday market - suitable for transmitting the full 28 kW delivered by the electrospindle.

Magazzini cambio utensile / Tool change magazines

Magazzini cambio utensile specifici per ogni unità operatrice, ospitano le due lame di lavoro (lama Ø 800 mm e lama monoflange Ø 500 mm), punte L 600 mm, gruppi catene e frese di grandi dimensioni per effettuare tutte le diverse lavorazioni richieste.

A specific tool change magazine has been designed for each operating unit, housing the two blades (one blade Ø 800 mm and one monoflange blade Ø 500 mm), drill bits 600 mm long, chain groups and large mill cutters allowing to execute all the various operations required.

Sistema di bloccaggio / Clamping system

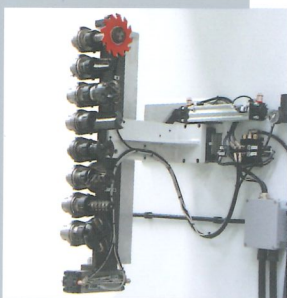
Lo speciale sistema di bloccaggio brevettato consente la lavorazione in morsa di parti avente sezioni da un minimo di 45 x 45 mm fino a 300 x 650 mm

Special patented clamping system allowing to machine elements sizing from a minimum section of 45 x 45 mm up to a maximum of 300 x 650 mm by locking them into clamping devices.

Altre lavorazioni possibili / Machining versatility

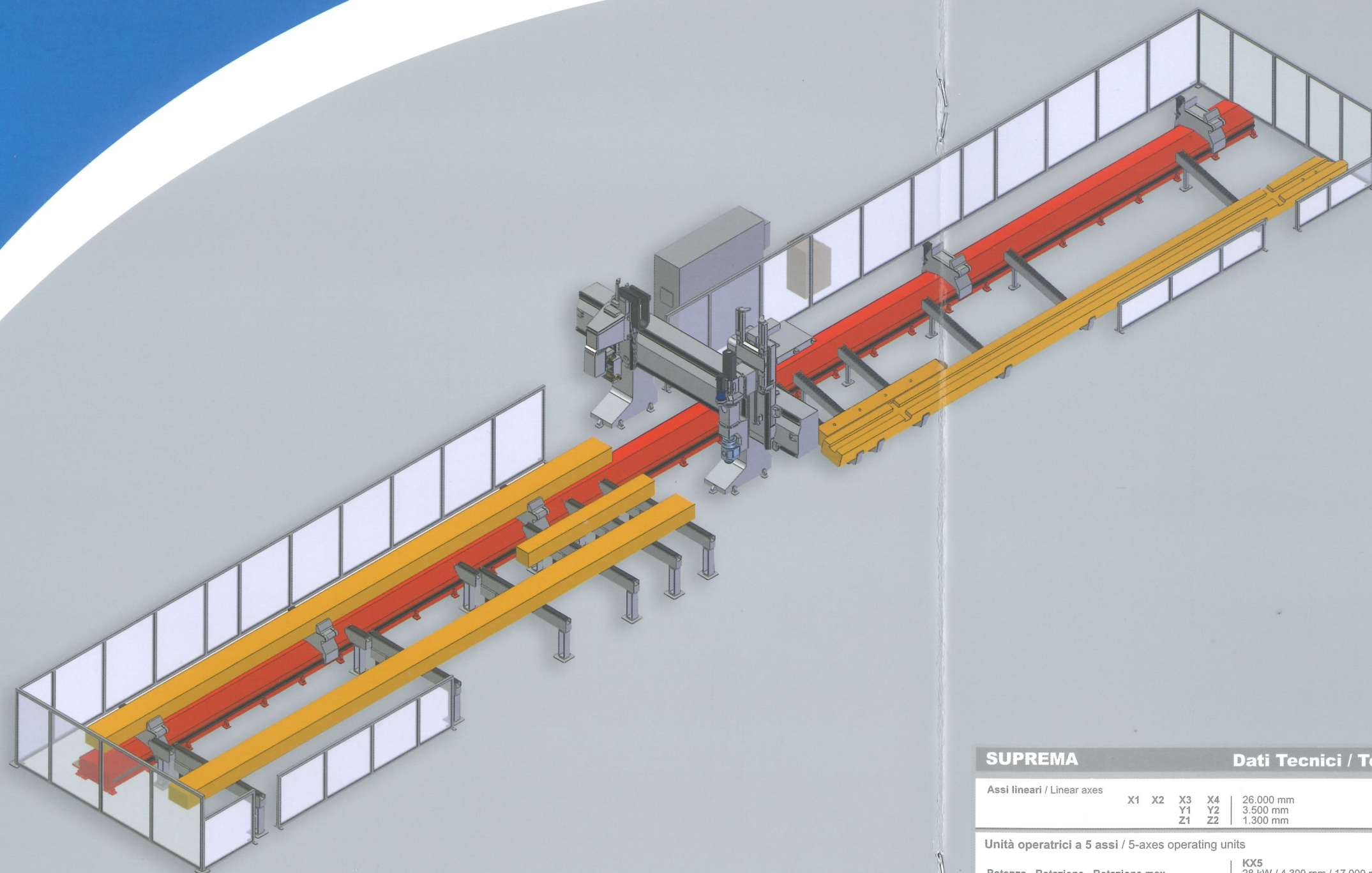
Concepita principalmente per la lavorazione di travi lineari, SUPREMA si dimostra anche versatile: è infatti possibile montare - sui carri delle morse - una serie di piani aspiranti per una superficie totale di 12x3 m, che consentono la lavorazione di pareti di case prefabbricate e di travi lamellari curve.

Mainly designed for straight beam machining, SUPREMA also proves a very versatile machining centre: in fact it is possible to assemble a series of vacuum suction tables on the clamping device carriages for a total surface of 12 x 3 m in order to machine prefabricated house walls and curved laminar wood joists.



.01

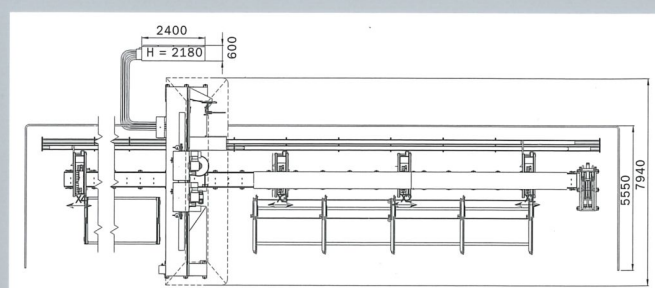
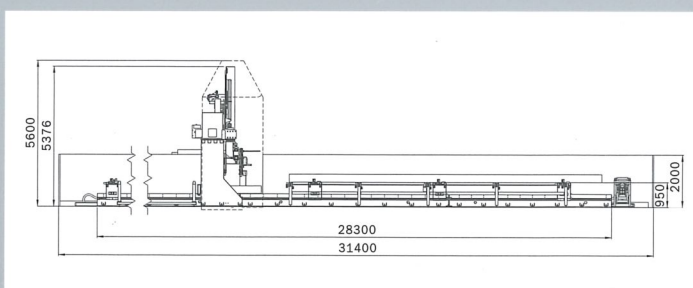
Suprema



Gestione del pezzo / Workpiece management

Le dimensioni massime dei pezzi lavorabili sono ragguardevoli: SUPREMA può produrre travi lunghe fino a 12 m senza ripresa pezzo, oppure fino a 18 m con ciclo di ripresa. Il sistema di bloccaggio con morse indipendenti consente inoltre di ricavare più pezzi da un unico grezzo. La gestione di carico/scarico del pezzo è completamente automatizzata tramite sistemi posti ai lati della macchina.

The maximum overall dimensions of machinable workpieces are sizeable: SUPREMA can manufacture beams as long as 12 m without workpiece re-positioning, or up to 18 m with re-positioning cycle. The clamping system by independent clamping devices also permits to obtain several pieces from one only blank. Piece loading/unloading is fully automated by means of systems installed on the machine sides.



SUPREMA

Dati Tecnici / Technical Data

Assi lineari / Linear axes

X1	X2	X3	X4	26.000 mm	80 m/1'
		Y1	Y2	3.500 mm	80 m/1'
		Z1	Z2	1.300 mm	30 m/1'

Unità operatrici a 5 assi / 5-axes operating units

Potenza - Rotazione - Rotazione max. Power - Rotation - Max rotation	KX5 28 kW / 4.300 rpm / 17.000 rpm	RX4 4,4 kW / 4.500 rpm / 4.500 rpm 6,6 kW / 9.500 rpm / 12.000 rpm 12 kW / 12.000 rpm / 24.000 rpm
Raffreddamento - Cooling Attacco - Connection	A liquido / By liquid HSK 80/B	A liquido / By liquid HSK 63/F

Assi rotanti / Rotating axes

B	+/- 110°	9000°/1'	+/- 270°	10600°/1'
C	+/- 270°	9000°/1'	+/- 270°	10600°/1'

Magazzino cambio utensili / Tool changer magazine

6 + 2 utensili / 6 + 2 tools	8 utensili / 8 tools
------------------------------	----------------------

Lunghezze lavorabili: MIN = 600 mm - MAX = 12 m senza ripresa pezzo; 18 m con ciclo di ripresa
Machinable workpiece length: MIN = 600 mm - MAX = 12 m without workpiece recovery; up to 18 m with recovery cycle
Sezioni lavorabili: MIN = 45 x 45 mm; MAX = 300 x 650 mm
Machinable workpiece section: MIN = 45 x 45 mm - MAX = 300 x 650 mm

PM Travi PM Beams

Massima versatilità
Greatest versatility

Serie PM Travi / PM Beams range

CMS PM Travi è un centro di lavoro a 5 assi con struttura a ponte mobile, per la lavorazione di travi, pareti ed in generale di tutti gli elementi per l'edilizia.

La presenza di 3 magazzini che alimentano un mandrino di grossa potenza, la grande area di lavoro e l'elevato grado di automazione garantiscono la massima libertà nelle lavorazioni.

CMS PM Beams is a 5 axes machining centre with a mobile bridge structure, for processing wooden beams, wooden walls and various components for the building industry.

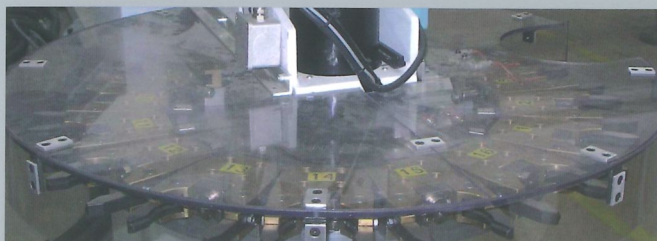
3 tool-holder magazines, a powerful electrospindle, a large working area and a high automation level grant the greatest machining flexibility.





.02

PM Travi / PM Beams



Magazzino 16 posti / 16 station magazine

Magazzino costituito da una struttura rotante a 16 posti per alloggiamento frese, punte e rinvii - interasse fra le manine: 144 mm. Il magazzino è protetto contro le polveri; è previsto un soffiaggio per la pulizia interna del cono portautensile. Possibilità di montaggio gruppo mortasare con profondità di taglio utile di 400 m.

16-station tool carousel housing milling cutters, drill-bits and angular transmissions - distance between handgrips: 144 mm. The magazine is protected against dust; tool-holders pressurized protection fitted on the machine for the inner cleaning of the toolholder. Possibility to assemble a mortising unit (400 mm working cutting depth).

Magazzino pick up / Pick up magazine

Magazzino pick-up a 2 posti, che può alloggiare punte con lunghezza fino a 700 mm.

2-station pick-up magazine housing tools up to 700 mm long.

Magazzino lame / Blades magazine

Il magazzino a 2 posti per lame, può alloggiare una lama diam. 800 mm e una lama monoflancia diam. 600 mm.

2-station magazine for saw blades: one blade diam. 800 mm and a single-flange blade diam. 600 mm.

Box aspirazione / Suction box

Carenatura intorno all'unità operatrice e tetto di copertura, con la funzione di circoscrivere la dispersione dei trucioli di lavorazione. Aspirazione polveri tramite 2 bocche laterali.

Full enclosure around the working unit in order to contain waste scattering. 2 lateral outlets for dust suction.

Tubo aspirazione in catena / Suction pipe

Catena portacavi e porta tubo di aspirazione diam. 300 mm, posta in alto nella parte posteriore della macchina posizionata su appositi piantoni di supporto.

Cable-holder chain and suction pipe-holder diam. 300 mm fitted on the upper rear side of the machine on supports.

Paratia divisoria / Central shield

Paratia divisoria con movimento di svincolo verticale, che consente la lavorazione in pendolare in condizioni di sicurezza.

Central shield for tandem cycle in full safety, with vertical release movement.

Tavola aspirante / Suction table

Piano aspirante per utilizzo macchina come pantografo.

Suction plane for using the machine as a 5 axes router.



PM TRAVI

Dati Tecnici / Technical Data

Assi lineari / Linear axes

X	da / from 3.300 mm	a / to 7.500 mm	60 m/1'
Y	da / from 8.500 mm	a / to 60.000 mm	60 m/1'
Z	1.200 mm		30 m/1'

Unità operatrice a 5 assi / 5-axes operating units

Potenza - Rotazione - Rotazione max.	28 kW / 4.300 rpm / 17.000 rpm
Power - Rotation - Max rotation	
Raffreddamento - Cooling	A liquido / By liquid
Attacco - Connection	HSK 80/B

Assi rotanti / Rotating axes

B	+/- 100°	9.000°/1'
C	360° continuo / continuous	9.000°/1'

Magazzino utensili / Tool magazine

n.1 a disco a 16 posti + n.1 a 2 posti per lama diam. 800 mm e lama diam. 600 mm + n.1 pick-up 2 posti per punte lunghe (700 mm)
One 16-station disk magazine + one 2-station magazine for blade diam. 800 mm and blade diam. 600 mm + one 2-station pick-up magazine for longer drill-bits (700 mm)

CMS **CMS DEUTSCH**
Industries

CMS Deutschland GmbH
Heinzelsleite, 13
D - 95326 Kulmbach
Phone +49 9221 924460
Fax +49 9221 924539
www.cms-maschinen.de
info@cms-maschinen.de

CMS **CMS FRANCE**
Industries

ANTB CMS France
F - 74290 ALEX - Z.A. La Verrerie
Phone +33 4 50 02 83 91
Fax +33 4 50 02 81 37
www.cms.it
antb@antb.fr

CMS **CMS UK**
Industries

CMS Group (UK) Ltd
Unit 7, Centurion Business Centre
Blenheim Industrial Estate
Dabell Avenue - Nottingham NG6 8WN
Ph.: +44 0 115 9770055
Fax: +44 0 115 9770555
sales@cmsukltd.co.uk

CMS **CMS N.AMERICA**
Industries

CMS North America, Inc.
USA - Caledonia, MI, 49316
4095, Karona Court
Phone +1 616 698 9970
Fax +1 616 698 9730
www.cmsna.com
cmssales@cmsna.com

CMS **CMS ESPAÑA**
Industries

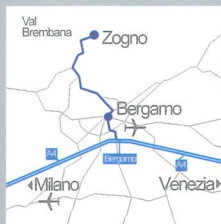
CMS España, S.L.
Machining Centres
Parque Tecnológico de Valencia
46980 Paterna (Valencia)
Teléfono: +34 96 136 64 06
Fax +34 96 131 83 77
www.cms.it
sales@cmses.com



Come raggiungerci in Italia
How to reach us in Italy

Aeroporti
Airports

Milano Malpensa 100 Km
Milano Linate 65 Km
Bergamo Orio al Serio 20 Km
Brescia Montichiari 80 Km
Verona Villafranca 120 Km



Autostrada
Motorway

A4 - Milano / Venezia
Uscita Dalmine
direzione Val Brembana
A4 - Milan / Venice
Exit: Dalmine
Valle Brembana direction

Treni

Railway station
Bergamo 20 Km



Wood technology division
24019 Zogno (Bg) Italy - via A. Locatelli 49
Tel. +39 0345 64 201 - Fax +39 0345 64 280
www.cms.it - wood@cms.it